

# L a t w e e f c h u A w i s e s .

Mr. 24. Zettortbeend 13tâ Zuhni 1835.

## Patwehleschana

L a h s K e i s e r i f k a s M a j e s t e e t e s ,

ta Patwaldineeka wiffas Kreewu walsts u. t. j. pr.,

no

Kursemmes Gubernementa-waldifchanas

w i s s e e m p a r s i n n u .

Kad ahrsti un dakteri stary tahdeem zilwekeem zehluschees, kam ne buht schis ammat's ne peekriht, tad tohp wiffai Kursemmes gubernementai tee likkumi sinnami darriti, kas irr farakstiti tannis likkumòs kas spreesch par dakteru ammatu buhschann S. 95 u. t. j. p. lihds IOI, un kas irr lassami tanni 13tâ grahamatâ tahs Kreewu walsts likkumu grahamatas, ar wahrdu Swod, fur tohp us paleekamu laiku nolifts: kâ stahw rakstih's:

S. 95. Kâ fajukschanas turplikam wairs ne zeltòhs eefsch dakteru un ahrstu buhschanas, un kâ arri tahdi laudis scho ammatu ne walkatu, kas ne kahdàs Kreewu-semmes augstàs skohlàs ne irr mahziti, no sawas sinnaschanas ne kahjai angstai skohlai atbildeschannu ne irr dewuschu un no turrenes ne irr talabb daktereschanas brihwestibas grahamatas dabbujuschi, taps no zeeniga Ministara funga, laika jeb gabda grahamata rakstòs eespeesta, fur buhs wiffu to dakteru wahrdi eerakstiti, kam irr wehlehts pee karraspehka, pilfatòs un us laukeem daktera ammatu walkaht.

S. 96. Schi gabda grahamata, jeb schee dakteru wahrdu rulli taps wisseem apteekeru fungeem par noliktu maksu atsuh'titas. Schee zaur teem warrehs sinnaht, kurkeem daktereem ahrsteschana irr wehleta, un ja schee arri us tahdahm sihmehm sahles sneegtu, kas irr farakstitas no tahdeem daktereem, kurru wahrdi schinnis rullòs ne stahw, un kas tai dakteru usraudsischanas waldifchanai ne buhtu sinnami, tad buhs teem strahpi zeest.

S. 97. Generalstabs dakteram arri no sawas puffes buhs pah'r tam fargah't, ka wiffi slimmi tikfai no mahziteem daktereem tohp dseedinati, un ne no puh'schlotajeem un labdarreem.

S. 98. Sweschineeki, kas sewi ispaudah's dakteri effam, tohp, ja to buhtu peewildami darrijuschi, pah'r rohbeschu westi, un tai semmes-waldifchanai par pamahzifchannu nodoh'ti, pee ka tee peederr. Kreewu walsts pawalstineeki, tohp, ja tee buhtu melkuli atrasti, zeetam fohdam nodoh'ti un pee meefas strahpeti.

S. 99. Talihds arri buhs tohs slimmus foh'diht, kas pee puh'schlotajeem un labdarreem irr paligu meklejuschi.

S. 100. Sahdschàs, peekriht sahdschas preekschneekeem, tohs laudis, kas sewi dakteri effam ispaudah's un zaur sawahm sahleh'm wairak launu ne labbu darra, sakert, un polizes teefah'm par pamahzifchannu nodoh't.

S. 101. Dakteri, kas Peterburgas un Moskawas gubernementes leelôs un masôs pilsehtôs grihb fawu amnatu walkaht, teem irr waijabfigs to tai polizes teesai, appaksch kurras tee fawu mahjas weetu taifa, sinnamu darriht, un wiffas parahdischanas sihmes winnu ammata peerahdiht.

Zelgawas pilli, 22trâ April 1835.

(T. C.) Kursemmes Ziwil-Guberneers: C. von Brewern.

F. Ebeling,  
Waldischanas rahts.

A. Beitler,  
Waldischanas rahts.

J. W. Diederichs,  
Waldischanas rahts.

(Nr. 2721.)

Bolschwing, Waldischanas Sekretehrs.

~ Pateiziba no Palzgrahwes pagasta.

Kur weens fapratigois walda, tur wiff tohp pareisi lihdfinahts, Deews scho pasauli gudri walddiams, zittus irr lizzis kalpu kahrtâ dsihwoht, kohpdamus to semni ar sawahm rohkahm, jeb fataisidamus zittas dahwanas schihs jaukas pasaules teem zilwekeem par pahrtifchanu un preeku; zittus wînsch atkal par kungeem zehlis, walddiht to pulku fawu lauschu ar taisnibu un gudribu.

Mihliga un teizama waldbneeze irr bijufe Charlotte Elisabeth Konstantia von der Recke kas fawus Palzgrahwes pagasta laudis 40 gaddus lehni un gudri irr walddijuse. Mums Palzgrahwes laudim winnas peemina paliks muhschigi teizama. Winna scho dsihwibu atstahdama, mums mihlestibas un schehlastibas dahwanas atstahjuse, pehrnajâ 1834tâ gaddâ Mei mehnescha 13tâ deenâ, muhsu pagastu ar 1000 sudraba rubleem apdahwinadama, ko ar mihligu firdi un laipnigahm rohkahm zeenigs Drachenfels kungs irr isballijs. Pateizibu fakkam scheem kungeem bet arri tam Debbesu Zehwan, ka wînsch muhs preeksch dauds lautneem ischfihris, schinnis laifôs tahdus deewabihjigus kungus turreht, un winnu schehlastibu rik dauds gaddus baudiht. — Muhsu zeeniga mahte neween pahr to laizigu labklahschanu fawu lauschu irr gahdajuse, bet wehl ihpafchi Deewa gudribu un winna bihjaschanu pee faweem pawalstneekem irr passubbinajuse, zaur tahm grahmatahm ko winna schfinkojuse. Wehs

schabs peesauzam ar wahrdu: Durbes wahzdraudses mahzitaja Baumbacha swehta dseesmu-grahmata. Wezza Stendera augstas gudribas grahmata. Elisbes diwipadesmits swehtas dseemas. Wesselibas grahmata. Wehl preeksch sawas mirschanas winna teem behrneem, kas tappe eeswehtit un pirmu reisi pee deewagalda peenemti kluë, schfinkojuse to rehkinaschanas-painahzischanas grahmata.

Tee gohda wahrdu to labbu un mihligu zilweku, kas par faweem semnakas kahrtas laudim ka draugi gahdadami, winnu labklahschanu wairojuschu, teescham ilgi paleek peeminnâ. Tee, kaut mirruschi, dsihwo pehznahkaimu firdis un winnu darbi, eeksch Deewa darriti, wehl winnupus kappa seedehs un no Deewa pelnihs tahdu krohni, kas muhscham ne sawihtis.

Kas to gan buhtu warrejis par launu nemt, ja winna schihs dahwanas ne buhtu no labba prahta likfufe isballiht? Winna ne dsihwoja pee mums Kursemmê, bet paschâ eefahkumâ sawas waldischanas, us Wahzsemni aîsgahje dsihwoht. Bet ta deewabihjiga firds, ar ko winna bij ispuschkota, ta winnai to mihlestibas darbu likte pastrahdht. Tahdu firdi Wahzsemnê kâ Kursemmê us leelem zetteem ne warr atrast. Sinnams, tahdâs weetas ir ne atraddisi tahdus, kas buhtu meklejami. Bet tã kâ tumschâ nakti tahs jaukakas swaigsuites mirdsur mirds, un Deewa behrmu firdis eepreezina, tã ir daschâs apshleptâs weetas stary baggateem un nabbageem, stary augsteem un semneem tahda firds

rohnahs, pee ka ar Jesus wahrdeem warr is-  
saut: Swehtigi irr tee firbdschehligi, jo teem  
buhß schehlastibu atrast.

Kungs! wissuwarrenais Deews, lai tewim  
buhtu par patifschanu bijis, kad sawu wahju  
mutti atdarriju manna pagasta mahtei pateizibu  
dohr un teift. Dsihwofim, staigasim tawds  
zellös, tad winnâ faulê winna preezasees, par  
faweem pagasta behrneem, un tahs pateizibas  
affaras kas scheit winnai birruschas, taps win-  
nai par preeka affarahm. Paklausi muhsu luhg-  
schanu, wissuwaldigais Deews! un — tewim  
lassitois wehlan tahdeem kungeem klausih, kâ  
muhsu nelaika zeenâ un gohdâ un mihlâ pee-  
minnâ turrama Recke zeemahte bijuse. Mub-  
schigs meers un pastahwigs un paleekams preeks  
pahwinnas truhdeem!

B.

**Teesas fluddinafchanas.**

Us pawehleschanu tahs Keiserikas Majesteetes,  
ta Patwaldineeka wissas Kreewu Walsis 2c. 2c. 2c.,  
tohp no Dohbeles pagasta teefas wissi tee, kam kah-  
das taisnas prassichanas pee ta Jaun-Seffawas fain-  
neeka Jalku Joanna buhtu, par kurra mantu schodeen  
konkurse nospreesta, ussautii, sew 8 neddelu starpâ  
pee schahs teefas peeteiktees, zittadi neweens wairß  
ne taps klausihß.

Dohbeles pagasta teefa, 17tâ Mei 1835. I  
(Z. S.) E. Blumenfeldt, pagasta wezzakais.  
(Nr. 249.) E. Ewertß, pagasta teefas srihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiserikas Majesteetes,  
ta Patwaldineeka wissas Kreewu Walsis 2c. 2c. 2c.,  
tohp no Seemuppes pagasta teefas wissi tee, kam  
kahas taisnas prassichanas pee tahs atstahtas man-  
tas tahs Aprika mehueschâ f. g. nomirruschas meitas  
Babbes buhtu, kas Seemuppes pagastâ dsimmuse,  
un lihds sawai nahwei Krohtes muischâ par muischas  
meitu deenejuse, ussainati un safaukti, lai wissweh-  
lasti lihds 20to Zuhli f. g. pee schihß pagasta teefas pee-  
teizahß, jo pehz schi termina neweens wairß ne taps  
peenemts.

Seemuppes pagasta teefa, 20tâ Mei 1835. I  
Auschulu Mikkelß, pagasta wezzakais.  
(Nr. 7.) E. Koch, pagasta teefas srihweris.

Us pawehleschanu tahs Keiserikas Majesteetes,  
ta Patwaldineeka wissas Kreewu Walsis 2c. 2c. 2c.,  
tohp no Pohperwahles-Lubbas pagasta teefas wissi par-  
radu deweji ta pee Dundagas pagasta peerakfita Peter  
Lappin Zweigal par kurra mantu konkurse spreesta, us-  
sainati, 6 neddelu starpâ no appalschrafsitas deenas  
pee schihß pagasta teefas peeteiktees, un sagaidih to  
teefa spreedihß.

Pohperwahles pagasta teefa, 24tâ Mei 1835. I  
Janne Grassmann, pagasta wezzakais.  
(Nr. 61.) F. Gerden, pagasta teefas srihweris.

\* \* \*

Us pawehleschanu tahs Keiserikas Majesteetes,  
ta Patwaldineeka wissas Kreewu Walsis 2c. 2c. 2c.,  
tohp no Krohna Snikkeres pagasta teefas wissi tee,  
kam kahdas taisnas prassichanas pee ta Krohna Den-  
kawas muischas fainneeka Masedaggu Fritschâ buhtu,  
par kurra mantu parradu dehl konkurse spreesta, us-  
sainati, pee saudeschanas sawas teefas 6 neddelu  
starpâ no appalschrafsitas deenas pee schihß teefas  
peeteiktees.

Krohna Snikkeres pagasta teefa, 31mâ Mei 1835. 3  
(Z. S.) ††† Sewaru Fritß, peefchetais.  
(Nr. 201.) F. Freymann, pagasta teefas srihweris.

\* \* \*

No Bauffas pagasta teefas tohp wissi tee, kam kah-  
das taisnas parradu prassichanas pee ta Zerraußtes  
fainneeka Krewju Petera un pee ta Bauffas pilßmuis-  
schas fainneeka Pumpenu Semrieb Reina buhtu,  
kurri sawas mahjas nespchizas dehl atdewuschî, un  
par kurru mantahm konkurse spreesta, ussainati,  
wisswehlasti lihds 11to Zuhli f. g. pee schihß pagasta  
teefas peeteiktees, jo pehz schi termina neweens wairß  
ne taps peenemts un saudehs sawu teefu.

Bauffas pagasta teefa, 15tâ Mei 1835. I  
(Z. S.) ††† G. Strehle, pagasta wezzakais.  
(Nr. 151.) F. Letß, pagasta teefas srihweris.

\* \* \*

Wissi tee, kam kahdas taisnas prassichanas pee ta  
Bauffas pilßkungu fainneeka Lepßchu Mikkelâ buhtu,  
tohp ussainati, pee saudeschanas sawas teefas 2 meh-  
neschu starpâ no appalschrafsitas deenas pee Bauffas  
pagasta teefas peeteiktees.

Bauffas pagasta teefa, 15tâ Mei 1835. I  
(Z. S.) ††† F. Klawin, peefchetais.  
(Nr. 152.) F. Letß, pagasta teefas srihweris.

Wiffi tee, kam kahdas taisnas prassichanas pee tahs atshabtas mantas, ta nomirruscha no refruscheem atpirkta Andschik Petera un ta eefsch Lohm Branza mahjahm nomirruscha peedsihwotaja Fritscha buhtu, tohp usajinati, pee saudeschanas sawas teefas lihds 3schu August 1835 pee schihs pagasta teefas peeteiktees.

Dundangas pagasta teefa, 23schâ Mei 1835. 3  
(L. S.) Ernst Muffel, pagasta wezzakais.  
(Nr. 157.) Bruno Stavenhagen, pagasta teefas ffrihweris.

No Dundangas pagasta teefas tohp wiffi tee, kam kahdas taisnas parradu prassichanas pee teem lihds-schinnigeem Dundangas muischas fainneekem Wezsklawu Klawu, Laurumu Klawu, Kinnu Petera, Sihu Didrika, Wezsumberu Andreja, Kautu Kahr-la, Wikeneeku Fritscha un Strehlneeku Janna buhtu, par kurreu mantahm parradu dehl konkurse spreesta, usajinati, pee saudeschanas sawas teefas lihds 3schu August 1835 pee schihs pagasta teefas peeteiktees un noliktâ terminâ sanahkt.

Dundangas pagasta teefa, 23schâ Mei 1835. 3  
(L. S.) Ernst Muffel, pagasta wezzakais.  
(Nr. 159.) Bruno Stavenhagen, pagasta teefas ffrihweris.

No Krohna Nure muischas pagasta teefas tohp wiffi tee, kam kahdas taisnas prassichanas pee ta lihds-schinniga Nure muischas fainneeka Kurfitu Janna un ta Pentules muischas fainneeka Sunnischa, par kurreu mantahm parradu un nespehziabas dehl konkurse spreesta, usajinati, pee saudeschanas sawas teefas lihds 15to Juhli 1835 pee schihs pagasta teefas peeteiktees un noliktâ terminâ sanahkt.

Nure muischas pagasta teefa, 15tâ Mei 1835. 2  
J. Kirpen, pagasta wezzakais.  
(Nr. 235.) J. F. Karause, pagasta teefas ffrihweris.

Zitta fluddina schana.

Leels putnu suns, balts ar 2 bruhneem plekkeem us krusa puffes, galwa us pussi bruhna un balta, irr pasuddis. La sunna wahrds irr: Kawahsche. Kas scho funni dabbutu, tohp luhgts, to pee Zelgawas rihta mahzitaja atwest, fur tas 5 sudraba rublus pateizibas naudu dabbut.

Pufsmuschu wihrs, kam labbas parahdischanas-sihmes, warr tapt par rijas- un flehts-usraugu Krohna Smahrdes muischâ ne tahlu no Tukkuma. 3

Naudas, labbibas un prezzu tirgus us plazzi. Nihgê tanni Iotâ Juhni 1835.

	Sudraba			Sudraba	
	Rb.	Kp.		Rb.	Kp.
3 rubli 56½ kap. papihru naudas gelbeja	1	—	1 pohds kennepu . . . . .	—	70
5 — papihru naudas . . . . .	1	38	1 — linnu labbafas surtes — —	2	80
1 jauns dahlberis . . . . .	1	32	1 — — flittakas surtes — —	2	60
1 puhrs rudsu . . . . . tappe maksahs ar	1	75	1 — tabaka . . . . .	1	—
1 — kweeschu . . . . .	1	80	1 — dselses . . . . .	—	60
1 — meeschu . . . . .	1	25	1 — sweesta . . . . .	—	40
1 — meeschu = putrainu — — —	2	—	1 muzza filku, preeschu muzza — —	6	—
1 — ausu . . . . .	—	90	1 — — wihschnu muzza — —	6	25
1 — kweeschu = miltu . . . . .	2	30	1 — farkanas fahls . . . . .	6	—
1 — bihdeletu rudsu = miltu — — —	2	—	1 — rupjas leddainas fahls — —	5	—
1 — rupju rudsu = miltu — — —	1	60	1 — rupjas baltas fahls — —	4	15
1 — firnu . . . . .	1	50	1 — smalkas fahls . . . . .	3	90
1 — linnu = sehklas . . . . .	3	25	50 graschi irr warra jeb papihres rublis un warra nauda stahw ar papihres naudu weenâ maksâ.		
1 — kennepu = sehklas . . . . .	2	—			
1 — kimmenu . . . . .	5	—			

B r i h w d r i e f f e h t.

No juhrmallas-gubernementu augstas waldischanas puffes: Hofraht von Braunschweig, graham, pahrluhkotais.